



ROMÂNIA
Maramureș County Council

Gheorghe Șincai street no. 46, 430311 Bala Mare, România,
Tel: +40-262-212110; Fax: +40-262-213945; www.maramures.ro

Nr. 4620/2.07.2014

To the attention of Mr. Vitalijus Satkevicius
Mayor of Panevezys, Lithuania

Dear Sir,

Please allow me to thank you for the kind invitation to visit your municipality during the period of 23-26 April 2014 and for the interesting visit that we had in Panevezys city and district.

In order to carry on our future cooperation I want to invite you, accompanied by a delegation of 2 - 3 representatives of your municipality, and 2 or 3 representatives of Panevezys district to come to Maramures for 2 days visit during the month of September (after holiday season), in a period that will be convenient for you.

I want to assure you once again that we strongly support the collaborations between our county and your city and district, and in this respect we hope to sign a letter of intent for future cooperation, during your visit in Maramures.

Please confirm your availability to visit Maramures during the month of September and suggest what period will be suitable for you and Panevezys district representatives. Meanwhile we will prepare a draft of the letter of intent and a program for your visit.

May I assure you once again of my entire consideration.

With deepest respect,

ZAMFIR CICEU

President of Maramures County Council

Vertimas

p. Vitalijui Satkevičiui
Panevėžio m. merui

Gerb. Pone,

Leiskite padėkoti jums už malonų kvietimą apsilankyti jūsų mieste 2014 m. balandžio 23- 26 d. ir už įdomų mums surengtą vizitą Panevėžyje ir rajone.

Norėdamas pratęsti mūsų būsimą bendradarbiavimą norėčiau pakviesti jus su 2-3 savivaldybės atstovų delegacija ir taip pat 2-3 žmonių Panevėžio rajono savivaldybės delegaciją į Maramurešą 2 dienų vizitui rugsėjo mėnesį, jums patogiu laiku.

Norėčiau jus dar kartą užtikrinti, kad mes stipriai palaikome bendradarbiavimą tarp mūsų apskrities ir jūsų miesto bei rajono. Todėl tikimės pasirašyti Bendradarbiavimo ketinimų protokolą jūsų vizito Maramureše metu.

Prašom informuoti apie jūsų galimybę apsilankyti Maramureše rugsėjo mėnesį ir kuri data jums ir Panevėžio rajono atstovams būtų tinkamiausia. Tuo tarpu mes parengsime Bendradarbiavimo ketinimų protokolo projektą ir jūsų vizito programą.

Su giliausia pagarba,

Zamfir Ciceu
Maramurešo apskrities tarybos pirmininkas